

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

## MALS FELD

Jahrgang 31

Donnerstag, den 10. Juli 1997

Nummer 28



# Endlich Sommer!

## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
für Berufstätige Mittwoch..... 13.00 bis 18.00 Uhr

### Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von..... 11.00 bis 12.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Tel.: 05662/1331

### Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Samstag von..... 9.00 bis 9.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden im Kornbäckermuseum ab.

### Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von ..... 19.30 - 20.30 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

### Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr  
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

### Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von..... 8.00 bis 12.00 Uhr

### Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von..... 17.00 bis 19.00 Uhr

### NOTRUF

**Polizei** ..... 110

**Feuer, Unfall, Notfall** ..... 112

**Krankentransport** ..... 05681/19222

### ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale..... 05681/19222

Krankenhaus Melsungen..... 05661/770

Polizei Melsungen..... 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall ..... 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer..... 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus..... 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst..... 112

### Störungsdienste:

Gas ..... 1655 od. 0551/9091

Wasser..... 05661/50027

Kläranlage..... 05661/2729

Strom ..... 05681/985400

Gemeindeverwaltung ..... 05661/50027

**Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,**

34576 Homberg/Efze..... 05681/775-469

**Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.**

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel ..... 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

### Sprechzeiten:

Montag-Freitag ..... 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag..... 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

### Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen

..... Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch..... 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag ..... 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag ..... 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs ..... 15.00 - 18.00 Uhr

### Wochenendcafé Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat..... 14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Café Fritzlar, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat..... 15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Café Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat..... 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

### Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49..... 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 ..... 05661/6895

### Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2..... 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24..... 05661/51048

### Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9..... 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 ..... 05664/1381

### Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 ..... 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 ..... 05661/2793

### Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 ..... 05661/1467

### Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16..... 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6..... 05662/3475

### Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 ..... 05661/51314

### Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 ..... 05685/316

### Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, Malsfeld ..... Tel.: 05661/6660

### Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag ..... 9.30 bis 11.00 Uhr

und von..... 15.00 bis 16.45 Uhr

außer Mittwoch nachmittags geschlossen

Samstag..... 9.30 - 12.00 Uhr

### Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von ..... 15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

### Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von..... 14.45 bis 16.45 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

**Frauenhaus - Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Schwalm-Eder e.V.**

Notruf Tag und Nacht ..... 05681/6170

Frauenberatungsstelle - Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Schwalm-Eder e.V., Holzhäuser Str. 1 in Homberg/Efze,

Sprechzeit jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung ..... 05681/6170

### TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung ..... 05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do..... 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. .... 7.30 - 14.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

**Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis**

**110 Polizei**

**112 Feuer, Unfall, Notarzt**

**Informationen für die Zentrale Leitstelle**

- Wo ist der Notfall?

- Was ist passiert?

- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?

- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!



**Rechtsanwaltssozietät Heerich-Pilger, Decker und Pausch**  
**Rechtsanwälte – Fachanwältin für Familienrecht**  
**Calden · Hofgeismar**

Der Vorstand der Rechtsanwaltskammer Kassel hat mir die Bezeichnung

**Fachanwältin für Familienrecht**

verliehen.

**Marianne Heerich-Pilger**

**Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht**

Rechtsanwältin Marianne Heerich-Pilger  
 Rechtsanwalt Claus Decker  
 Holländische Straße 7 a, 34379 Calden  
 Telefon 0 56 74 / 40 01  
 Fax 0 56 74 / 73 10

Rechtsanwalt Thomas Pausch  
 Bahnhofstraße 28  
 34369 Hofgeismar  
 Telefon 0 56 71 / 99 19-0  
 Fax 0 56 71 / 99 19-19

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 12./13.7.1997 sind  
 Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg,  
 Tel. 05664/930093  
 sowie Herr Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888  
 dienstbereit.

Am Mittwoch, 16.7.1997 ist  
 Herr Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888  
 dienstbereit.

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 12./13.7.1997 sowie  
 am Mittwoch, 16.7.1997 ist  
 ZA Hohl, Körle, Nürnberger Str. 10,  
 dienstbereit.

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 12./13.7.1997 ist  
 FA Hering, Guxhagen, Heinrich-Klimmer-Str. 5,  
 Tel. 05665/3822 dienstbereit.

### Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen  
 sind folgende Apotheken dienstbereit:

12.7.1997	Woelmsche Apotheke, Marktplatz 8, Spangenberg, Tel. 05663/317 und Edder-Apotheke, Bahnhofstr. 14, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/94994
13.7.1997	Aesculap-Apotheke, Bahnhofstr. 17, Melsungen, Tel. 05661/6028
16.7.1997	Kloster-Apotheke, Klosterstr. 7, Spangenberg, Tel. 05663/7510 und Felsburg-Apotheke, Untergasse 51, Felsberg, Tel. 05662/2171

### Augenärztlicher Notfalldienst

am 12./13.7.1997 zu erfragen bei  
 Dr. Bänisch, Melsungen,  
 Tel. 05661/52525 oder 0171 8539358

## Amtliche Bekanntmachungen

### Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 6 „Hopfengarten/ In der Selle“, OT Beiseförth

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld hat in ihrer Sitzung am 19.9.1996 den Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 6 „Hopfengarten/In der Selle“, OT Beiseförth, beschlossen.

Ziel dieser Planung ist die Ausweisung eines allgemeinen Wohngebietes, von öffentlichen Verkehrsflächen sowie öffentlichen Grünflächen.

Der Entwurf soll im Rahmen der Ortsbeiratssitzung am 16.7.1997, 20.00 Uhr im DGH Beiseförth vorgestellt werden.

Es besteht die Gelegenheit, in die Pläne Einsicht zu nehmen.

In der Sitzung werden die Bürger über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie über die voraussichtliche Auswirkung öffentlich unterrichtet.

Den Bürgern wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Malsfeld, den 2. Juli 1997  
 Der Gemeindevorstand  
 der Gemeinde Malsfeld  
 gez. Stöhr, Bürgermeister

### Sitzung des Ortsbeirates Ostheim

Gem. § 82 in Verbindung mit § 58 HGO habe ich zur Sitzung des Ortsbeirates Ostheim für Mittwoch, den 9.7.1997, 20.00 Uhr in das Dorfgemeinschaftshaus in Ostheim, An der Sporthalle 1, eingeladen.

#### Tagesordnung:

TOP 1: Abräumen von Grabstätten auf dem Friedhof  
 im OT Ostheim  
 TOP 2: Übernahme von Patenschaften für öffentliche Flächen  
 TOP 3: Mitteilungen des Ortsvorstehers  
 TOP 4: Verschiedenes

gez. Lampe, Ortsvorsteher

Die vorstehende Sitzung des Ortsbeirates wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 2.7.1997  
 Der Gemeindevorstand  
 der Gemeinde Malsfeld  
 gez. Stöhr, Bürgermeister

**Sitzung des Ortsbeirates Mosheim**

Gem. § 82 in Verbindung mit § 58 HGO habe ich zur Sitzung des Ortsbeirates Mosheim für Donnerstag, den 10.7.1997, 20.00 Uhr in das Dorfgemeinschaftshaus Mosheim, Ringstr. 1, eingeladen.

**Tagesordnung:**

- TOP 1: Verpachtung des Dorfgemeinschaftshauses Mosheim
- TOP 2: Diverses

gez. Bücken, Ortsvorsteher

Die vorstehende Sitzung des Ortsbeirates wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 3.7.1997  
 Der Gemeindevorstand  
 der Gemeinde Malsfeld  
 gez. Stöhr, Bürgermeister

**Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses sowie des Ausschusses für Bauwesen und Umwelt der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld**

Gem. § 58 (1) geben wir bekannt, daß wir heute den Ausschuß für Bauwesen und Umwelt sowie den Haupt- und Finanzausschuß der Gemeindevertretung Malsfeld zu einer Sitzung für Dienstag, den 8.7.1997, 19.00 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstr. 1, 34323 Malsfeld, eingeladen haben.

**Tagesordnung:**

- TOP 1: Beratung über die Erneuerung der Beleuchtung in der Sporthalle im OT Ostheim
- TOP 2: Beratung über die Änderung der Gebührenordnung zur Satzung über die Benutzung der Kindergärten der Gemeinde Malsfeld
- TOP 3: Beratung über den Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 6 „Hopfengarten/ In der Selle“ OT Beiseförth
- TOP 4: Beratung über den Abschluß von Grundstückskaufverträgen
- TOP 5: Beratung über die Änderung der Vereinbarung über die Bildung eines gemeinsamen Ordnungsbehördenbezirkes hier: Beitritt einer weiteren Gemeinde
- TOP 6: Bericht des Gemeindevorstandes
  - Bau des Hauptsammlers Dagobertshausen - Malsfeld (Brückenbauwerk)
  - Förderung von Ausbildungsplätzen

Die vorstehende Sitzung des Ausschusses für Bauwesen und Umwelt sowie des Haupt- und Finanzausschusses der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 2.7.1997  
 Der Gemeindevorstand  
 der Gemeinde Malsfeld  
 gez. Stöhr, Bürgermeister

**Wir gratulieren**

**... zum Geburtstag**

**zum 87. Geburtstag**

Frau Gertrud Trieschmann, Malsfeld,  
 Kirchstr. 20 .....geb. am 13.7.1910

**zum 88. Geburtstag**

Herrn Wilhelm Schmelz, Malsfeld,  
 Kirchstr. 11 .....geb. am 16.7.1909

**zum 83. Geburtstag**

Herrn Hans Krumfuß, Malsfeld-Elfershausen,  
 Rasenweg 20 .....geb. am 16.7.1914

**zum 77. Geburtstag**

Herrn Werner Stückrad, Malsfeld-Sipperhausen,  
 Am Rhündabach 7 .....geb. am 17.7.1920

**Kirchliche Nachrichten**

**Malsfeld**

- 13.7.1997 10.30 Uhr Gottesdienst  
 10.30 Uhr Kindergottesdienst  
 16.00 Uhr Tenn-Café
- 14.7.1997 16.00 Uhr Jungenjungschar  
 19.00 Uhr Posaunenchor
- 16.7.1997 20.00 Uhr Kirchenchor
- 17.7.1997 14.30 Uhr Kinderstunde  
 16.00 Uhr Mädchenjungschar

**Beiseförth**

- 13.7.1997 9.15 Uhr Gottesdienst  
 10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 14.7.1997 15.00 Uhr Mädchenjungschar
- 15.7.1997 19.00 Uhr Ten Sing
- 17.7.1997 15.00 Uhr Mini-Jungschar
- 18.7.1997 15.00 Uhr Jungenjungschar
- 19.7.1997 19.00 Uhr Bright Light

**Mosheim**

- 13.7.1997 kein Gottesdienst

**Ostheim**

- 13.7.1997 kein Gottesdienst

**Sipperhausen**

- 12.7.1997 18.30 Uhr Kirchspielgottesdienst mit  
 Abendmahl und Gästen aus Klitsche

**Katholischer Gottesdienst Melsungen**

- 13.7.1997  
 10.00 Uhr Familienmeßfeier zum Gemeindefest
- 16.7.1997  
 8.30 Uhr Frauenmesse  
 10.00 Uhr Gottesdienst mit dem Kindergarten
- 18.7.1997  
 18.30 Uhr Abendmesse
- 19.7.1997  
 17.00 Uhr Beichtgelegenheit  
 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg/Efze**

10.7. - 16.7.1997

**Donnerstag, 10.7.1997**

- 9.00 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche (nach Meinung)

**Freitag, 11.7.1997 - hl. Benedikt von Nursia, Vater und Schutzpatron, Europa-Fest -**

- 7.30 Uhr hl. Messe im Altenheim (nach Meinung)

**Samstag, 12.7.1997 - 15. Sonntag im Jahreskreis -**

Heute und morgen vor und nach dem Gottesdienst findet die Ergänzungswahl zum Verwaltungsrat statt.  
 18.00 Uhr Vorabendmesse (f. ++ Heinrich u. Maria Holzapfel),  
 Le.: M. Milkau/Ko.: R. Schlingmann

**Sonntag, 13.7.1997**

- 8.30 Uhr hl. Messe in Remsfeld mit Taufe von Yannik Schlosser, Remsfeld. Beginn der Fahrradtour, organisiert v.d. Kolpingfamilie.  
 Treffpunkt: Adolf-Kolping-Weg
- 9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
- 10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Taufen:  
 Sabine Ebers, Homberg; Mark Riegel, Homberg,  
 Le. u. Ko.: H. Gallwitz  
 Kollekten: Für die Gemeinde

**Dienstag, 15.7.1997 - hl. Bonaventura -**

- 19.00 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche (nach Meinung)

**Mittwoch, 16.7.1997**

- 7.30 Uhr hl. Messe im Altenheim (nach Meinung)

 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**


*Der Heimat verbunden.  
Der Leistung verpflichtet.*



## DAMIT'S EIN BILDSCHÖNER URLAUB WIRD

Ihr Urlaub will sorgfältig vorbereitet sein. Dazu gehört auch die Auswahl der richtigen Zahlungsmittel.



Bei uns erhalten Sie:

- ▶ Bargeld in fremden Währungen
- ▶ ec-Karte/eurocheques
- ▶ EUROCARD/EUROCARD GOLD
- ▶ Reiseschecks
- ▶ Reiseversicherungen
- ▶ und jede Menge praktische Tips rund um den Urlaub.
- ▶ Kommen Sie rechtzeitig vor Ihrer Reise zu Ihrem  Finanzberater.

 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**  
Unternehmen der  Finanzgruppe

### Aus Vereinen und Verbänden

#### Bezirksimkerverein Felsberg und Umgebung 1914

Am 11.7. findet um 19.00 Uhr im Gasthaus „Zum Schwan“ in Felsberg die Sommerversammlung statt. **Tagesordnung:** Sommerfest am 10.8.1997 auf der Kartause.

Um **20.00 Uhr** hält Herr Weber, Vorsitzender des IV Marburg, einen Vortrag über Anwendung von IMP bzw. AS mit praktischer Vorführung.

Hierzu sind auch Imkerfreunde benachbarter Imkervereine herzlich eingeladen.

#### Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

**Aus den Rundenwettkämpfen:**

**KK-Standardgewehr:**

Kreisklasse

**Malsfeld I - Gensungen 2** 967 : 977 Ringe  
Mathias, Günter 245, Horchler, Alexander 245, Besser, Michael 217, Norwig, Edith 260 Ringe.

**KK - Freie Pistole**

Gauklasse

**Malsfeld 1 - Ziegenhain I** 965 : 1025 Ringe  
Horchler, Jens 243, Wambach, Hans 248, Brüne, Jochen 230, Besser, Wilfried 244 Ringe.  
Kreisklasse

**Malsfeld 2 - Malsfeld 3** 836 : 822 Ringe  
Musolf, Oskar 214, Norwig, Horst 206, Norwig, Edith 183, Wingerter, Hellmuth 233 Ringe.  
Stiegel, Mirko 210, Stöhr, Uwe 194, Hruschka, Franz 201, Richter, Karl-Heinrich 217 Ringe.

### Achtung, SEAT-Fahrer ! Reparaturen u. Inspektionen Superpreise !

Inspektion 2 Jahre oder 30.000 km  
für Ibiza, Cordoba und  
Toledo (ohne Teile) nur **109,-**

**Kfz-Meisterwerkstatt**

**Kniese GmbH**

34590 Wabern-Uttershausen  
Telefon 0 56 83 / 74 15



### Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen  
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.  
Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



# ACKERMANN

## Bestattungsdienst

Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
 Erledigung aller Formalitäten  
 Überführung von und nach  
 allen Orten im In- und Ausland

Bestattungsdienst Ackermann  
 Tannenweg 12 · 34286 Spangenberg  
 Tel. 056 63/94 86-0 · Fax 056 63/71 48  
 Stettiner Straße 13 · 34313 Malsfeld  
 Tel. 056 61/61 87 · Mobil 01 71 / 8 18 32 02

**TAG  
 +  
 NACHT**

## Motorsport-Club Melsungen 1927 e.V.

### 34. Internationales Grasbahnrennen

in Melsungen beim Finale der Seitenwagen-Europameisterschaft am 2. und 3. August am Start:



Jens-Peter Burskov mit Beifahrer  
 Lars Nissen aus Dänemark



Laurent Sambarrey mit Beifahrer  
 Lionel Sambarrey aus Frankreich

## Urlaubstips

### Urlaubszeit ist Hochsaison für Diebe

Urlaubsstimmung macht allzuoft leichtsinnig. So ist es kein Wunder, daß Jahr für Jahr in der Ferienzeit Wohnungen und Häuser von Einbrechern ausgeräumt werden, weil keine entsprechende Vorsorge getroffen wurde. Oder die wertvolle Fotoausrüstung wird aus dem Auto gestohlen, weil sie gut sichtbar auf dem Rücksitz lag. Oder das komplette Urlaubsgepäck verschwindet auf dem Bahnhof, weil niemand darauf aufpaßt. All das kann Ihnen erspart bleiben, wenn Sie unsere Tips befolgen.

#### Das sollten Sie vor dem Urlaub tun:

- Bitten Sie Nachbarn oder Freunde während Ihrer Abwesenheit, Ihre Wohnung zu betreuen, damit diese einen bewohnten Eindruck macht.
- Lassen Sie sich Zeitungen und Post an Ihren Urlaubsort nachsenden oder vom Nachbarn wegräumen, denn ein überquellender Briefkasten lockt Einbrecher geradezu an.
- Lassen Sie Ihr Telefon gegen unbefugte Benutzung sperren (Auskünfte erteilt das Fernmeldeamt).
- Deponieren Sie Ihre Wertsachen an einem sicheren Ort, z.B. in einem Banktresor.
- Notieren Sie sich Nummern und Merkmale wertvoller Gegenstände (evtl. sogar fotografieren).
- Kennzeichnen Sie Wertsachen möglichst unauslöschlich mit einer individuellen Zahlenfolge (z. B. Nummer des Personalausweises).

#### Darauf sollten Sie während der Urlaubsfahrt achten:

- Lassen Sie Ihr Gepäck nie aus den Augen- weder auf dem Bahnsteig, noch am Flughafen, noch in der Hotelhalle.
- Im Zug tragen Sie Papiere und Bargeld am besten immer am Körper (empfehlenswert: Brustbeutel!)
- Hängen Sie Kleidungsstücke und Wertsachen nicht in der Nähe der Abteiltür auf, und nehmen Sie die Sachen mit, wenn Sie das Abteil verlassen.

- Eine Uniform macht noch keinen Gepäckträger!
- Schließen Sie Türen, Fenster, Schiebedach und Kofferraum Ihres Wagens sorgfältig und lassen Sie auch das Lenkradschloß einrasten, selbst wenn Sie das Fahrzeug nur für kurze Zeit verlassen.
- Wertsachen sollten Sie keinesfalls - schon gar nicht sichtbar - im Wagen lassen. Auch der Kofferraum ist kein Tresor. Nehmen Sie deshalb grundsätzlich - zumindest über Nacht - Ihr Gepäck und Ihre Wertsachen aus dem Wagen.

#### Rechtstips

Grillen auf dem Balkon, der Terrasse oder im Garten ist nur dann zulässig, wenn dritte Personen, z. B. Nachbarn nicht unzumutbar belästigt werden. Mit diesen Belästigungen sind insbesondere Geruch und Qualm gemeint, die in der Regel von einem Holzkohlegrill ausgehen. Sind solche Belästigungen möglich, muß das Grillen unterbleiben - der Verstoß kann dem Störer sogar ein Bußgeld einbringen.

#### Polizei / Rettung im Ausland

##### Direkter Draht für schnelle Hilfe.

Urlaub heißt Erholung, Sonne, vielleicht Abenteuer, bestimmt jedoch Abwechslung. Viele vergessen in der entspannten Atmosphäre: Unversehens kann ein Unfall oder eine Erkrankung dem Vergnügen ein Ende bereiten. Wer Glück hat, beklagt „nur“ eine Kreislaufschwäche oder einen Blechschaden am Auto. So oder so ist schnelle Hilfe gefordert.

Deshalb empfehlen die Fachleute der DBV-Winterthur Versicherungen, sich vor dem Start oder unmittelbar bei Ankunft im Ausland die Notrufnummern im Gastgeberland einzuprägen. Der direkte Draht zur schnellen Hilfe führt nirgendwo in Europa über die 110 wie in Deutschland.

So muß z.B. in Frankreich die 17 gewählt werden, während in Österreich die 133, in Spanien die 091 und in Ungarn die James-Bond-Nummer 007 Verbindung mit der Polizei verschafft. In den Niederlanden hat sich die landesweite Notrufnummer geändert. Sie lautet seit diesem Frühjahr 112 wie auch in Dänemark

# Große Ferien im kleinen Dorf am Hochgern im Chiemgau



## STAUDACH- EGERNDACH

ein gemütliches Doppeldorf  
im Herzen des Chiemgaus  
zwischen Chiemsee und Reit im Winkl,  
bietet noch preiswerten und ruhigen  
Erholungsurlaub.

Ü/Frühst. im Doppelz. m. Du/WC  
bereits ab DM 21,- pro Person  
FE/WO ab DM 45,- pro Tag

### Ferien bei uns - weil's Spaß macht

Staudach-Egerndach, ideal für  
Menschen, die sich mal so richtig  
ausgiebig erholen wollen. In aller Ruhe  
oder aktiv, wie Sie wollen.  
Bestimmt gibt es aber bei uns keine  
Langeweile. Ganz nach Lust und  
Laune können Sie Ihr tägliches  
Ferienprogramm bestimmen.  
Spazierengehen durch Wald und  
Wiesen, durch das Moor,  
Bergwandern, Bergsteigen, Radln,  
eine Partie Tennis, vielleicht ein  
Ausflug zum nahegelegenen Chiemsee.  
Und zum Abschluß einen  
Heimatabend in Staudach-Egerndach.  
Ferien bei uns bedeutet  
Urlaub pur zu jeder Jahreszeit;  
im Frühling, Sommer, Herbst und Winter.

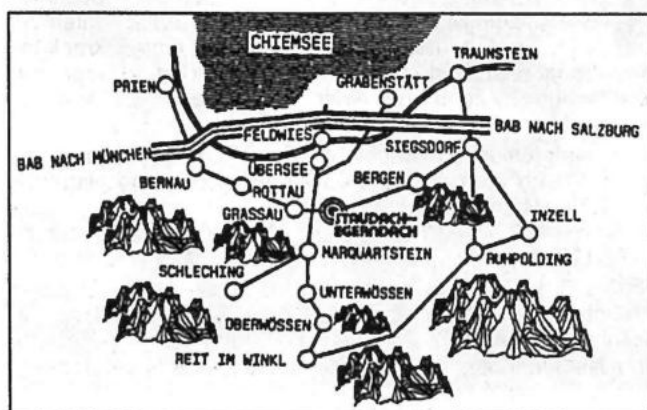
**Achental-Linie** **H**

**zum Nulltarif**

Von Juni bis Oktober kostenlose  
Benutzung mit gültiger Gästekarte.

**Bei uns erwartet Sie das  
gesamte Angebot der  
Urlaubs-Region**

**CHIEMGAU \* CHIEMSEE**



## COUPON

*Ich wünsche den kostenlosen  
Info-Prospekt von Staudach-Egerndach*

NAME: .....

ZU SENDEN AN:

STRASSE: .....

PLZ: .....

ORT: .....

Verkehrsverein  
83224 Staudach-Egerndach

Telefon: 0 86 41 / 25 60  
Telefax: 0 86 41 / 18 08





Tal der

Loreley

**Tal des Weines**  
**Tal der Burgen**  
**Tal des Rheines**  
**Tal der Freude**

Touristikgemeinschaft „Tal der Loreley“  
Heerstr. 86 · 56326 St. Goar · Tel. 06741/13 00 · Fax 9 31 93





**An-/Verkauf**

Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen.  
☎ 05662 / 28 26

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise.  
☎ 05626 / 524

Kaufe alte Ölgemälde.  
Jürgen Berg, Gensungen,  
Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden auch verworrt u. kaputt. Suche auch Postkarten, Porzellan, Spielzeug, Leinen. Zahle gut. Aufarb. von Antikmöbeln. Tel. 0 56 62 / 54 49

**MIT HOLZ WOHNEN**  
Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Beratung • Service • Verkauf  
**Holz Schwaab**

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 7<sup>30</sup>-17<sup>30</sup> Uhr  
Sa. 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup> Uhr

Westring 40 • Kassel  
☎ 05 61 / 8 30 63



Buchenbrennholz ab 65,- DM/qm, offenfertig, incl. Lieferung.  
Tel. 05 51 / 9 64 74

MIT UNS SCHNEIDEN SIE IMMER GUT AB

Wir haben unseren Service für Sie verbessert und übernehmen Ihre Klein-/Eiltransporte.

**HEISE**

Büroorganisation

Klaus-Dieter Heise  
Brüder-Grimm-Straße 7, 34308 Bad Emstal  
Tel. 0 56 24 / 16 73, Fax 20 53

**PARKETT abschleifen**  
auch Leihgeräte für „Do it yourself“  
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

**bulthaup**  
küchensysteme

Treffpunkt für Qualitätsbewußte.

**Gut**

daß es noch Unterschiede gibt. Sie sollten das „küchen System 25“ von bulthaup gesehen haben.

**bulthaup**

studio kassel

Werner-Hilpert-Str. 10-14  
34117 Kassel  
Telefon 05 61 / 1 83 84

**An-/Verkauf**

**Crawford-Garagentore**

Wärme gedämmt durch FCKW-freie Isolierung in über 10.000 Standard-Abmessungen. 3 Tortypen und 5 Standardfarben.  
Autom. Torantriebe Klaus Adam GmbH  
Borken-Arnst, ☎ 05682/70790, Fax 707970

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verworrt u. kaputt, seit 20 J. stillger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.  
☎ 05683/7024 od. 05608/4395

5000 Luftbildaufnahmen aus dem Werra-Meißner-Land vorrätig.  
Tel. 0 56 02 / 37 66



An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 / 8498

**Buchen-Brennholz**

ofenfertig, m³ ab 58,- DM  
0 56 85 / 17 40 + 0 56 21 / 7 11 25

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

Sammler kauft alte Postkarten vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut.  
☎ 0 56 61 / 69 07

**BRAUTMODEN PARADIES**

Märchenhafte Brautkleider zu zwerghaften Preisen  
Neu: Second Hand  
Zentgrafestraße 130, 34130 Kassel  
☎ 05 61 / 6 82 57  
Ihr Fachgeschäft für Brautmoden

Markisen - Geländermarkt BLOME  
34266 Niestetal-S. Hannoversche Str. 55.  
Tel. 05 61 / 52 75 99

Sammler mit Sammlergenehmigung sucht von Privat Orden, Urkunden, Uniformen und sonstiges Militaria bis 1945. Tel. 0 55 41 / 3 31 42

Suche Uropas Möbel  
Küchenschränke, Vitrinen, Tische, Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze Nachlässe vor 1925.  
Tel. 0 56 92 / 25 67

Kaufe Uromas Möbel  
Schränke, Kommoden, Vertikos, usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.  
Tel. 0 56 92 / 25 67

Antikscheune Morschen-Eubach  
Ankauf/Verkauf - 500 qm Ausstellung.  
Tel. 0 56 64 / 89 34

Wollbett, kompl., 3teilig., orig. verpackt, Preis VB.  
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Ankauf/Verkauf von uralten Möbeln, zahle Spitzenpreise. Fachgerechte Aufarbeitung v. antiken Möbeln (s. Schaufenster). D. Weber, Frielendorf  
Tel. 0 56 84 / 77 77

Ladeneinrichtung für 130 qm, inkl. Beleuchtung für Schaufenster und Geschäft preiswert zu verkaufen.  
Tel. 05 61 / 51 23 64

**An-/Verkauf**

**PARKETT - KORK - LAMINAT**

umweltfreundliche Teppichböden  
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

BOSE-Receiver Spatial Control + 2 Bose-Boxen  
901/IV, 1950,- DM. Tel. 0 56 62 / 32 12

Ölbrenner GIERSCHE, 190,-DM, FH-Klappe 80 x 80 cm, 75,- DM.  
Tel. 0 56 62 / 32 12

Bungalow-Zelt, 2 Innenzelle, 2 Jahre, 7 Wo. gebr., 200,- DM.  
Tel. 0 56 35 / 13 78

El. Orgel Ancona, Holzgehäuse, 2-Man. + Baßpedal zu verk. DM 1050,-.  
Tel. 0 56 58 / 2 43

Antikhof Wabern-Niederm.: Möbel, Grafik, Uhren, Fußpaletten usw.  
Tel. 0 56 83 / 58 54

Aquarium, 200 Liter, kompl. mit Heizung, Pumpe und Lampe zu verkaufen.  
Tel. 0 56 65 / 86 61

Suche Frack / Gehrock, Gr. 50 - 52, Zylinder, Gr. 53 - 54.  
Tel. 0 56 06 / 37 73

Hubwagen, ideal zu Bauzwecken, u. 4er Couch zu verk. Tel. 0 56 22 / 91 56 86

Sandsteintrög, ca. 95/45, günstig ge-

Lackenfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)



- Kunstdrucke
- Aquarelle
- Collagen
- Gemälde
- Grafik

Über 800  
Rahmenmuster  
zur Auswahl

**WOHLKOPF**  
KUNST & RAHMEN

Lindenstrasse 26 - 28  
34537 Bad Wildungen  
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

**An-/Verkauf**

sucht. Tel. 0 56 73 / 79 30

Jugendzimmer in rot, 100,- DM, Schlafcouch 300,- DM. Tel. 0 56 09 / 96 24

Komplettes gut erhaltenes Schlafzimmer zu verkaufen. Tel. 0 56 02 / 28 58

3 Flachheizkörper preiswert abzugeben. Freitag, W. Tel. 05 61 / 49 32 40

Rialta E Betonpflastersteine, 10 qm, NP 30,- DM/qm, VB 20 - 22,- DM/qm.  
0 55 43 / 44 75 Abb.

Zwilling-Kinderwagen Caravel Peg Perago mit Sportwagen, Fußsack und Zubehör, dunkelblau mit kl. weißen Punkten zu verkaufen, neuwertig, Preis VS. Tel. 0 56 22 / 49 42 ab 13 Uhr

Verk. Vorzelt, Umlaufmaß 9 m, wi.- u. so.-fest, m. Rahmen, VB 500,- DM.  
Tel. 0 56 83 / 9 10 02

10 Rm 1a Buchenbrennholz, Scheit gesp., 1 J. alt, 790,- DM incl. Anfuhr, kann geschn. werden. Tel. 0 66 95 / 6 00 u. 2 94

Su. alten Volksempfänger (Radio), auch leicht defekt. Tel. 0 56 05 / 47 43

**Stellenmarkt**

Frau, -Omi- m. lb. Hund, su. Arb. stdw.: Ki. / ält. M., sonstiges. Zuschriften unter Chiffre 21744 an den Verlag.

Hilfe f. Haushalt gesucht. Weber, Spiekershausen. Tel. 0 55 43 / 40 22

Arbeit, Arzt, Friseur kein Problem mehr. Übernehme die Betreuung Ihrer Kinder bei mir zu Hause. Tel. 0 66 93 / 2 35

Top Nebenjob! Tel. 01 30 / 18 26 88  
Ihr Anruf ist gebührenfrei.

Haushaltshilfe für wöchentlich 3 Std. in Bergshausen gesucht.  
Tel. 05 61 / 58 22 63

Mutti su. Kleinkind z. betr., Garten vorh.  
Tel. 0 56 73 / 30 58

Für sofort Putzfrau 3 x wöchentlich à 2 Std. für Privathaushalt in Baunatal-Großenritte gesucht. Tel. 0 56 01 / 8 66 61

Suchen Sie ein langfristig sicheres 2. Einkommen? ☎ 05624/1495

Zu wenig Freizeit? Dann übernehmen wir gern Ihre Bügelwäsche. Wir holen ab und bringen zurück.  
Tel. 0 56 93 / 67 95 (auch Sa. u. So.)

**Grundstücke/Immobilien**

Kaufe 2-Fam.-Haus, auch renovierungsbedürftig. Raum Felsberg, Melsungen, Wabern, Borken.  
Tel./Fax 0 56 62 / 64 91

705 qm Baugrundstück in Nieste von privat zu verkaufen. 105,- DM/qm VB, kein Bauzwang.  
Tel. 0 56 05 / 68 29

Gewerbe-Grdst., Fuldabrück-Bergshausen, 2500 qm, voll erschl., verkehrsg., v. pr. Tel. 0 60 74 / 3 29 38 Q

Junges Paar sucht Haus zu kaufen in Fuldatal. Zuschriften unter Chiffre 21745 an den Verlag.

Suche Mehrfamilienhaus, max. 10 f. JNM. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

**Grundstücke/Immobilien**

Großes Fachwerkhaus, 9 Z., 2 B., 2 KN, ausbauf. Boden u. Vollkeller. Schauenburg-Hoof, auch Mietkauf. Tel. 0 56 08 / 37 89

V. Pr. an Pr., REH, Bj. 85, Calden, 110 qm Wfl., 2 Garagen, ca. 400 qm Grdst., Preis VB 315.000 DM. Tel. 0 56 74 / 51 52

Baugrundstück in Guxhagen-Ellenberg, voll erschl., ca. 800 qm. Tel. 0 56 65 / 14 78

Wochenendgrundstück in Großalmerode, OT Faulbach, 1100 qm, 10. DM/qm, gepfl. Anlage, zu verkaufen. Tel. 0 55 43 / 22 43

**Vermietungen**

2 ZKB, DG, 57,25 qm, ab 1.9.97 in Elgershausen. Tel. 0 56 01 / 37 03

Bad Zwesten: 3 ZKB, Blk., Bj. '95, 76 qm, ab 1.8., 830.- DM + NK + Kt, keine Provision. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Gudensberg-Dissen: Neubau, sofort bezugsf., 3-ZKB-Whg., Terrasse, 70,8 qm, Miete 700.- DM kalt + NK. Tel. 0 56 24 / 63 17

Fritzlar-Ungedanken: 3 ZKB, 90 qm, EG, á 8.- DM, ab 01.08.97. Tel. 05622 / 3809 od. 5482 ab 19 Uhr

2 1/2 ZKB, 55 qm, DM 350.- + NK, sofort frei, Altbau, Römersberg/Borken. Tel. 0 56 65 / 3 03 77

3 ZKB, 100 qm, DM 675.- + NK, gr. Balkon, Altbau, Römersberg/Borken ab 1.8. Tel. 0 56 65 / 3 03 77

Wolfhagen: Souterrain-Whg., 67 qm, 3 ZKB, 580.- DM + NK zum 1.9. Tel. 0 88 61 / 6 81 66 ab 18 Uhr

Vöhl: 2 ZKB, ZH, Balk., 88 qm, ruh. Lage, KM 615.- DM. Tel. 0 56 35 / 92 18

5 ZKB, 140 qm, KS - vorderer Westen, renoviert, ab 15. Okt., 1295.- DM + NK + KT Tel. 0 56 62 / 32 12

70 qm Büro/Lager/Atelier in Harleshausen, neuwertig, Souterrain, Parkplatz, 650.- DM + NK. Tel. 0 56 62 / 32 12

Hübsche 3 ZKB KS-Wehlh., 60 qm, Blk., 3. OG, renov., ab 1.9., 600.- DM + NK. Tel. 0 56 62 / 32 12

Zu vermieten in Elgershausen ab 1.8.97, 4 ZKB, Blk., ca. 96 qm, ab 1.10.97, 2 ZKB, Freis., ca. 56 qm. Tel. 05 61 / 4 34 53

Su. Nachmieter m. Übern. Mietvertrag (wg. berufl. Umz.) f. 3 1/2 ZKB, 96 qm, 10.- DM/qm, Neubau, Terr., Carport, in Fritzlar, zentr. Lage. Tel. 0 56 22 / 21 15

Gilsberg-OT: Ruhige Wohnung, 3 ZKB, 90 qm, Carport, ZH, auf Wunsch Garten, sofort frei. 650.- DM + NK + KT. Tel. 0 66 96 / 8 43 nach 19 Uhr

Bad Emstal-Sand: Neubau, 72 qm, 2 ZKB, 690.- DM + NK. Tel. 0 56 22 / 22 69

OT Freienhagen: 3 ZKB, 95 qm, Erstbezug, EBK, Stellpl., gute Ausst., KM 700.- DM + NK. Tel. 0 23 03 / 48 34 od. 0 56 34 / 65 04

Kaufungen: Nähe Steinertsee, 4 ZKB, DG, Neubau, Balkon, KM 1.100.- DM + NK, ab 1.8. Zuschr. unt. Chiffre 21737 an den Verlag.

**Vermietungen**

Fuldatal-Sim.: Single-Wohnung, teilmöbliert. Tel. 05 61 / 81 17 04

Schbg.-Hoof, 35 qm Einliegerwohnung, 2 Zi./Koni/Du, teilmöbl., 400.- DM + NK + Kaut. Zuschriften unter Chiffre 21746 an den Verlag.

Suche dringend Garage in Witzenhäusen. Tel. 0 55 42 / 7 27 24

Bad Emstal-Sand: Suche Nachmieter für 3 ZKB, 54 qm, zum 31.8.97. Tel. 0 56 24 / 27 34

1 Zi./Kü/Bad an ältere Person mit eventueller Betreuung zu vermieten. Tel. 0 55 44 / 15 68

Oberlistingen: 2 ZKB + WC + überd. Terr., EG, 450.- DM, 56 qm, ruh. Lg. Tel. 0 56 76 / 4 40

Fuldatal-Ihr.: 4 Zi./K/B/Terr., 87 qm, Garage - Neub. Konf. ab 1.9.97, 1.100.- DM + NK. Tel. 05 61 / 81 80 08

2 ZKB, Neubau, 65 qm, in Immenhausen-Holz. ab sofort zu verm. -Tel. 0 56 73 / 24 94 od. 0 55 41 / 1 22 46

3 ZKB, 86 qm, m. Blk., in Guxhagen, an Ehepaar mitl. Alters z. 1.8.97 zu verm. Keine Tierhaltung! Tel. 0 56 65 / 15 33

Neuental-OT.: 3 ZKB, ca. 85 qm, ab sofort zu verm. Tel. 0 66 93 / 12 76

Wohnung zu verm., Fritzlar, Auf dem Eckerich/Amselweg 2, 39 qm, 2 ZKB. Tel. 0 56 21 / 51 26

Bad Zwesten, Ortskern, 2 Zi./Kü/Bad, Terrasse, ca 50 qm, zum 1.10.97 frei und 3 Zi./Kü/Bad/Gäste-WC, Balkon, ca. 90 qm, sofort frei. Tel. 0 56 26 / 16 71

Ederm. Grifte, 3 ZKB, Loggia, EBK, ca. 90 qm, DG, 750.- DM + NK + Hz. Tel. 0 56 65 / 72 80

2 1/2 ZKB, ca. 50 qm, in N.-Kfg., ab 1.8.97 zu verm. Tel. 0 56 05 / 28 01

BSA-Sooden: 3 ZKB, WC, 75 qm, sofort od. später, 750.- + 60.- DM Garage + 200.- DM NK, bis 2 Pers., Hausmeisterstätig. k. übernommen werden Tel. 0 56 05 / 7 04 33

DG, 60 qm, Kassel-Süd, 500.- DM + 80.- DM Garage + 150.- DM NK, bis 2 Pers., ab 1.9. Tel. 0 56 05 / 7 04 33

Halle, 440 qm Nutzfl., beheizt, freitragend, 340 qm + 2 Büroräume + 2 WC/Du. + Aufenthaltsraum. DM 2700.- kalt. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Hess. Lichtenau (Altstadt): 2 ZKB, 52 qm (8.-/qm) und 2 ZKB, 38 qm möbliert (11.-/qm). Zuschriften bitte unter Chiffre 21752 an den Verlag.

Guxhagen, 4 Zi./Kü./Bad/WC, Freis., 92 qm. Tel. 0 56 65 / 39 44

Jesberg, 4 ZKB, 100 qm, günstig. Tel. 0 66 95 / 6 84

Bad Zwesten: 3 ZKB/Balkon, 85 qm, PKW-Abstellplatz, ab 1.7.97, DM 850.- + NK. Tel. 0 56 22 / 40 33

Calden, 4 ZKB, 86 qm, mit Garage ab Aug. 97 zu verm. DM 840.- + NK. Tel. 0 56 73 / 70 69

**Vermietungen**

Heli-OT, DG-Whg., 75 qm, teilmöbl., EBK, Balkon, 450.- DM kalt + NK + KT. Tel. 0 56 02 / 32 51

Wolfhagen, 3 ZKB/WC/Wohndiele, Gartenben. 800.- DM + NK. Tel. 05 61 / 52 86 87

Oberkaufungen: 2 ZKB, WC, Balkon, DG, 80 qm, 770.- DM, ab 1.9. Tel. 0 56 05 / 41 18

Wohnung in Grebenstein zu verm., 70 qm, evtl. gewerbl. Tel. 0 56 74 / 68 09

Gemünden/W. 3 ZKB, Neub., 100 qm, gr. Balk., Bad m. Fußb.-Hzg., Top Lage a. Ortsr. Tel. 0 64 53 / 73 08

Edermünde-Holzhausen, Komfort-Maisonette-Wohnung, 90 qm, 3 ZKB, Balk., EBK, Gäste-WC, sofort zu verm. Tel. 0 56 03 / 91 53 82

Helsa, 1 ZKB, 43 qm, Neubau. Tel. tags. 0 56 05 / 80 08-27 o. -25.

Vöhl-Marienhagen: 2 Zi./Kü./Du., 45 qm, Waldrandnähe, bevorzugt handverkl. Rentnerhepaar, ab Aug. frei. Zuschriften unter Chiffre 21753 an den Verlag.

**Mietgesuche**

Lehrerin sucht ab 1.9.97, 2-3 ZKB bis 65 qm, in Wabern od. bis 6 km Umgebung. Tel. Di./Mi./Fr. 17-19 Uhr: 0 36 35 / 40 02 36

Suche 2 - 3 Zi./K/B in Guxhagen für Logopädische Praxis. Zuschriften unter Chiffre 21747 an den Verlag.

Suche Scheune oder Garage in Westufeln. Tel. 0 56 77 / 92 50 44

Su. Garage f. Cabrio in Lohf. 1 o. 2, Bergsh. o. Kauf., keine Reparatur, ab Sept. Tel. 05 61 / 51 23 63

**Bürobedarf**

● Neue und gebrauchte Kopiergeräte Fachhändler mit Service B. Donnerstag Immenhausen ☎ 0 56 73 / 77 55

**Elektromotoren**

**MINICH** ema  
Elektromaschinenbau GmbH

- Elektromotoren
- Tauch- und Druckpumpen
- Generatoren
- Abwasserbeanlagen

Reparatur-Mietgeräte  
Beratung - Planung - Verkauf - Kundendienst  
An der Autobahn 2, 34266 Niestetal-H. Tel. (05 61) 52 20 37 - 38, Fax (05 61) 52 85 59

**Kfz / Zubehör**

Vertragshändler  
**Meng**  
Tel. (0 55 43) 9 40 50  
Abf. A7 - Lutterberg • 5 Min. v. KS

Astra 1.6 i, Bj. 94, AHK, RC, SD, 74 Tkm, Wir., VB 14.900.- DM. Tel. 0 66 96 / 75 21 AB, rufe zurück.

Mercedes + BMW (andere Mod. auf Anfrage), Bj. 90 - 96, kauft Tel. 05 61 / 81 79 26

MB 280 SE, Bj. 1977, Autom., ESSD, 180 PS, TÜV 6/99, VB 1800.- DM, 140 Tkm. Tel. 05 61 / 51 26 88

MB 124 T/Kombi, Bj. 3/90, 2. Hd., TÜV + ASU neu, VB 18900.- DM. Tel. 05 61 / 8 16 03 28

**Kfz/Zubehör**

Jeep Wrangler 4 I, Bj. 91, rot, Breit- u. Chromfelgen, AHK, Hart- u. So.-Dach, Rammschutz, VB 18.000.- DM. Tel. 05 61 / 81 33 20

Je 2 So.-Reifen 195/70 R15 C (KL.-BUS) u. 185/65 R14 (Volvo). Tel. 0 56 73 / 43 21

Mercedes 200, 123, Bj 82, 145000 km, VHB 2200.- DM. Tel. 0 56 26 / 17 28

Cabrio DB, SSK, 1929, Replica, auf VW-Basis, EZ 85, gegen Gebot. Tel. 0 66 95 / 6 84

PKW-Anhänger, ungebremst (500 kg), Spitzplane, Seat-Terra-Kombi, Bj. 1992, km 32700, TÜ. u. ASU frei. Preis VB. Tel. 0 56 08 / 37 89

Pkw DB, sehr gut erh., krankheitshalber abzug. Zu besichtigen: Gudensberg, Tiergartenstr. 8, Max Walter. Tel. 0 56 03 / 24 71

**Ein Beispiel von mehr als 1000:**

Einer der größten EU Importeure Deutschlands vermittelt Ihnen Ihr Auto nach Wunsch bei nahezu freier Farb- und Ausstattungswahl. Wählen Sie Ihr Fahrzeug aus 16 verschiedenen Fabrikaten aus.

**Cordoba CLX 1.4**  
bei uns 18.690.- statt 21.820.-  
unveränderliche Preisempfehlung des Herstellers/Importeurs

Fordern Sie unsere 96-seitige Preisliste kostenlos an.

Audi • BMW • Ford • Opel • VW  
Peugeot • Citroen • Fiat  
Renault • Saab • Seat • Volvo  
Nissan • Honda • Rover • Jaguar

Kahl Autoplus GmbH,  
D-34320 Söhrewald-Wallerode  
Tel. 05608/949686, Fax 949698

**Motorräder**

Simson Roller SR 50/1, Bj. 94, m. Serviceheft, wenig benutzt, VB 1450.- DM. Tel. 05 61 / 8 16 03 28

**YAMAHA-LAAKS**  
Motorräder - Roller - Bekleidung  
34281 Gudensberg - Deute  
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Motorroller Sanyang, 50 ccm, ca. 85 km, 1 J. alt, schwarz, mit 2 Rollerhelmen u. 1 Nierengurt. Umständehalber abzugeben für nur 1850.- DM. Tel. 0 56 22 / 48 26 nach 17 Uhr

**Anhänger**

**PKW Marken-Anhänger.**  
von 600 kg - 3,5 t ab DM 790.-  
**DÖRING**  
34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2 (a) Tel. 0 66 95 / 6 82

**Reise/Erholung**

FeWo u. Wohnw., 3 Pers., a. d. Ostsee, MVP b. Zingst., v. 1.7. - 18.7. u. 14.8. - 1.12.97 frei. Tel. 05 61 / 49 52 99

Weissensee-A., FeWo, eig. Seegrüst., Hallenb. im Haus. Tel. 0 55 43 / 34 11

Weinlese an der Mosel, Übernachtung mit Frühstück, 1 Woche ab 190.- DM p. P., zwischen Berncastel und Trier. Gästehaus Lilo, Bekond, Tel. + Fax. 0 65 02 / 84 32

Ostsee pur in Orth auf Fehmarn, FeWo ab 23.8. frei. Tel. 0 56 62 / 43 46 o. 48 80.



## Reise/Erholung

Sylt, gem. komf. FeWo f. 2-4 Pers. in Morsum, ruh. u. zentr. (k. Tiere) frei ab 3.9.97. Tel. 0 55 41 / 27 52

Ostfriesland, Erholungsgebiet „Großes Meer“, komf. FeWo, 2-5 Pers., ab 50,- DM, 14.7. - 1.8. frei. Tel. 0 49 42 / 30 09

FeWo Costa Blanca, ab 40,- DM / Tag, 2-5 Pers. Heilklima. Tel. 0 56 61 / 69 62

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

Ferien frei! Ostsee + Nordsee FeWo + Fe.-Haus. Tel. 0 43 31 / 4 22 74 + 65 04

Genießen Sie Ferien im Allgäu! FeWo in Oberstdorf-Tiefenbach. Tel. 0 56 73 / 26 59

Nordseeinsel Amrum, neue Komfort-Ferienwohnungen, Farbfern., Tel., Geschirrsp., u.v.m., Prospekt anfordern. Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946 Norddorf, Tel. 0 46 82 / 13 18 od. 22 80.

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2-4 Pers. in List. Tel. 0 46 51 / 87 08 67

FeWo Ostsee, Hohwacher Bucht Sehendorf, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Sylt, FeWo in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland. ☎ 06456/628

## Unterricht/Nachhilfe

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung u. Erwachsenenbildung. Lernhilfe Wolflagen, 05692/995111 Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt. Tel. 0 56 83 / 16 90

Musikunterricht! Probestd. vor den Ferien: Am Klavier - Gitarre - alle Flöten - Saxophon. Wir kommen ins Haus! Tel. 0 56 06 / 76 53

Nachprüfung - Schuljahr nicht geschafft? Noten verpatzt? Aber zur Nachprüfung zugelassen? Angebot für Ferienkurse, die auf die Nachprüfung vorbereiten. Studienkreis Fritlar. Beratungswoche: 14.7. - 19.7.97, 14 - 17 Uhr, Tel. 0 56 22 / 50 50 + 1 94 41

## Baumarkt

Ich montiere für Sie alles  
Decke-Boden-Wand, alles aus einer Hand. Holzdecken, Wandpaneele, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Regale. Tel. 0 56 05 / 55 23 ☎ a. Fax

## Die Bürgerzeitung

Werbung bringt Erfolg!  
Anzeigenruf: 0 56 22 / 8 006 - 0

## Baumarkt

Montage: Fenster u. Dachfenster, Türen, Küchen, Alternativrolläden, Gartenhäuser u. Wintergärten, Vertr. Holzdecken, Trockenbauelem., Trockenestrichelern., Kork, Parkett, usw., Tel. + Fax 0 56 62 / 64 91 od. Tel. 01 71 / 5 22 80 21

## Geländermarkt BLOME

Balkongeländer - Tore - Zäune  
Alu, Kunststoff, Holz, Acryl, Glas  
Alu-Haustüren, Fenster, Überdachungen  
Ausstellung in 34266 Niestetal-S.  
Hannoversche Str. 55 - Tel. 0561/527599

Fenster, Türen, Steine, Splitt, Beton usw.  
Sie planen zu bauen? Wir liefern zu fairen Preisen!  
Baustoffhandlung Thiel + Partner  
Tel./Fax: 0 56 02 / 51 68

## Ihre alte Treppe

wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!

Info: TRS-Fachbetrieb,  
Fa. Werner Koch, Hinterlandstr. 19, 37269 Eschwege-Oberhone,  
Tel./Fax: 05651/10396

## Geldmarkt

## BARKREDITE

Schlüssel-Finanz-Vermittlung-GmbH  
☎ Kleinkredite bis 200.000,- DM.  
☎ Auch bei Kontoüberzug und Uminanzierung.

Angebot z.B.  
10.000,- DM mtl. 140,- DM, Lfz. 120 Mon.,  
eff. Jahreszins 6,21 %  
4.000,- DM mtl. 73,60 DM, Lfz. 72 Mon.  
☎ Auch ohne Ehepartner möglich.

**8.000,- DM Spezialkredit ohne Bank-Auskunft**  
☎ Darlehen für Hauskauf oder Umbau auch ohne Eigenkapital  
Der Partner in Ihrer Region  
☎ 05 61 / 77 36 58 od. 31 12 57

## Garten/Landwirtschaft

## Blockhäuser direkt vom Hersteller

preiswert & leistungsstark



kostenlosen Katalog anfordern

**Schweinsberg** Br.-Grün Str. 24  
Tel. 0561/823297  
34248 Vellmar Fax. 0561/821925

Landw. Flächen, Albshausen/Körle, ca. 2 ha Ackerland und 1 ha Grünland, zu verkaufen. Zuschriften unter Chiffre 21739 an den Verlag.

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung m. Entfernung v. Baumstubben u. sämtl. Gartenarbeiten.  
Tel. 0 55 43 / 42 14

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren.  
☎ 05 61 / 49 57 20

Algen im Aquarium oder Gartenteich?  
Tel. 0 56 08 / 9 17 18

## Gesundheitswesen

**Mobile med. Fußpflegerin** Bad Emsal  
Eberstraße 11  
Helga Potoczny 05624/8117  
Komme ins Haus!

## Musikmarkt

**KOSTENLOSER MUSIKHAUS-SERVICE**  
Vermittlung vom Alleinunterhalter bis zur Showband.  
Gregor's Musikladen • Tel. 0 55 42 / 91 02 02

Verk. einf. Anfängerklavier, gut stimmb., 1100,- DM. Tel. 0 55 41 / 62 92

## Tiermarkt

DTK Kurzhaarteckelwelpen, schw./rot, aus Leistungszucht abzug.  
Tel. 0 56 03 / 14 59

Kamerunschafe + Heidschnucken zur Zucht oder ausgeschlachtet.  
Tel. 0 56 25 / 92 00 75

2 kleine Katzen, 9 Wo. alt, in Kirchberg abzugeben. Tel. 0 56 03 / 67 65

2 Katzen, 15 Mon. u. 8 Wo. zusammen gegen Schutzvertrag zu verschenken. Auslauf erforderlich.  
Tel. 0 56 61 / 83 77

2 kinderliebe Ponys, Wallache, preisw. abzug. Tel. 0 56 08 / 37 89

Geflügel, Kaninchen, Meerschweine, Tierzubehör, Futtermittel u. Eier preiswert direkt vom Züchter. Juliangebot: Heuraufen 3,- DM. Junghennen Sussex u. a. 12,- DM/St. Gefl. u. Kleintierzucht Lemmel. Tel. 0 56 08 / 37 89

## Bekanntschaffen

Ina 19, fröhlich, zärtlich u. kess, vertraut und doch realistisch, AS-Partnerreff, ich möchte nicht einfach nur warten, was die Zukunft bringt, wie so viele, die dann meist allein durch's Leben gehen, wenn Du auch so denkst ruf an, 05692/5551

Anette 44, blond, schl., bl. Augen, anschiemgs. Wesen, aber etwas schüchtern, AS Partnerreff, ich suche keinen Traumprinzen, sondern einen Mann zum Anlehnen, dem Treue u. Vertrauen noch richtig viel bedeuten, ruf an, 05692/5551

Uwe 25, groß, schlank, sportl. Figur, beruflich aktiv, lacht u. träumt gerne, AS-Partnerreff, doch ich möchte nun nicht länger nur von einem lieben u. kessen Mädels träumen, sondern sie endlich in meine Arme schließen, ruf an, 05692/5551

Bernd 56, 1.83 gr., schlank, sehr naturverbunden, liebt das Ausgehen zu zweit ebenso, wie die Romantik bei Kerzenschein zu Haus, AS-Partnerreff, suche das passende Gegenstück, die Frau, die mit mir durch dick und dünn geht, ruf an, 05692/5551

Bildhübsche junge Vermögens-Beraterin, 27 J., mit dunklem, langen Haar, viel Charme und Esprit, sportlich aktiv, fröhlich und ausgeglichen, sucht einen Partner zum Träumen ... für jetzt und immer. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/ 3 52 54

## Bekanntschaffen

Beamter im gehobenen Dienst/ Witwer, 47 J., sportliche, gepflegte Erscheinung, Naturfreund und Familienmensch mit Freude an allem Schönen dieser Welt, wünscht sich auf diesem Wege einer liebevollen, feinfühligem Frau zu begegnen, Kind kein Hindernis, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel.: 0561/ 3 52 54

Liebenswerte Beamten-Witwe, 55 J., mit freundlichem Wesen, hübscher weiblicher Figur, kocht leidenschaftlich gern, ist unabhängig und fährt einen kleinen Wagen. Sie möchte nicht länger allein bleiben und Kontakt zu einem herzlichen Mann finden, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 31 48 90

Ehemaliger Diplom-Ingenieur, 69 J., mit PKW, gepflegte Erscheinung, im Wesen zuverlässig, ein Beschützer, bei dem man sich als Frau verstanden und geborgen fühlen kann, liebt Häuslichkeit, Natur, Tanzen und Geselligkeit, wünscht sich Kontakt zu einer herzlichen Partnerin über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 31 48 90

Polizei-Beamter im Ruhestand/ Witwer, 66 J., ein sehr gepflegter, gutaussehender Mann, charmant und humorvoll, fährt einen Wagen, liebt Musik, Theater, gute Gespräche, hat Unternehmungsgeist und Elan, sucht auf diesem Wege eine liebenswerte Partnerin über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 31 48 90

Anette ist 23 Jahre alt, Büroangestellte von Beruf, bildhübsch, mit süßer Figur, natürlich und romantisch, hat Sehnsucht nach einem zärtlichen Mann, der ihr Liebe und Geborgenheit gibt, mit dem sie schmusen und lachen kann. Kontakt bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 89 84

Hübsche, natürliche Kranken-Gymnastin, 32 Jahre, mit Sexy-Figur und liebevollen, zärtlichen Augen. Sie ist durch einen schweren Schicksalsschlag wieder allein und möchte durch diese Anzeige gern einen liebevollen, treuen Mann kennenlernen. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 89 84

Peter, 35 Jahre, moderner Jeans- und Anzugtyp mit viel Feingefühl und Herzlichkeit, ein Optimist und Romantiker mit familiärer Lebenseinstellung, möchte eine treue Frau - Kind kein Hindernis - glücklich machen, mit ihr lachen und weinen, träumen und zärtlich sein. Bitte anrufen! Bei der Christlichen Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 89 84

Moderner junger Architekt, 29 Jahre, ein sportlicher Jeans-Typ, Cabrio-Fahrer, unternimmt gern Reisen, mag Musik und Tanzen, Romantik, Zärtlichkeit und Schmusen, wünscht sich auf diesem Wege einer treuen Frau - Kind kein Hindernis - zu begegnen, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 89 84

44-jährige liebenswerte Witwe vom Lande, ungebunden, mit weiblicher Figur, vollbusig, natürlich und humorvoll, adrett und gepflegt, kocht sehr gern, beschäftigt sich gern im Garten, möchte gern einen lieben Mann glücklich machen. Da sie einen kleinen Wagen hat, kann sie zu ihm kommen. Bitte anrufen! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561/ 3 68 63

**Bekanntschaften**

**Traummann/ Fabrikant, 49 J., Witwer,** ein gutaussehender, souveräner Mann, liebt Kunst, romantische Stunden am Kamin, Musik und Theater, möchte seiner Traumfrau ein wunderschönes Leben bieten. Bitte anrufen! **K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63**

**Wolfgang ist 59 Jahre alt und sieht** blendend aus, ein zärtlicher Romantiker, von Beruf Techniker, hat eigentlich alles, was man sich wünschen kann. Toller Wagen, Bungalow, Ferienwohnung, all das möchte ich mit einer feinfühligsten, liebevollen Frau teilen und genießen. Bitte melden! **K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63**

**Witwe, 59 J.**

hier a. d. Gegend, völlig alleinst., keine Kinder. Sie ist eine hübsche adrette Frau v. Land u. sehnt sich noch nach ew. Liebe u. Zärtlichkeit. Sie ist eine sehr gute Hausfr. u. Köchin u. hofft m. diesen Zeilen einen netten, gern auch älteren Herrn, kennenzulernen üb. SPV Sachse, 37231 Hess. Lichtenou, **Tel.: 0 56 02 / 77 66**

**Er, 54/173, lieb und zärtl., su. gleich-** sinnige Partnerin. Zuschriften unter Chiffre 21748 an den Verlag.

**Vollschl. Sie, 39, sucht pfundigen Ihn b.** 45, Temp., f. gem. Unternehm. Bitte mit Bild. Zuschriften unter Chiffre 21749 an den Verlag.

**Hallo Renate, 39 Jahre!** Bitte melde Dich per Brief unter Chiffre 21750 beim Verlag.

**Suche nette Sie bis 31/170.** Biete Techniker 29/170 in Festanstellung mit kl. Hund und viel Treue und Zuneigung. **Tel. 01 77 / 2 79 85 59**

**Sie, 36, sucht nach vielen Enttäuschungen** eine nette Freundin für eine gemeins. u. ehrliche Beziehung. Zuschriften unter Chiffre 21754 an den Verlag.

**Karl, 62 J., Witwer. Ich suche Dich, bin** Witwe, jung u. NR, ohne S. V. Zuschriften unter Chiffre 21755 an den Verlag.

**Verloren/Gefunden**

**Geld gefunden am Edeka-Markt Wel-** lerode. Zu erfragen unter **Tel. 0 56 08 / 27 41.**

**Entlaufen/Entflogen**

**Grüner Wellensittich entflogen, Fulda-** tal-Simmersh. **Tel. 05 61 / 81 39 13**

**Verschiedenes**

**Sandstrahlarbeiten** = 0 56 92 / 22 58

**Gin Fizz, Tanzmusik.**  
Neue Tel.-Nr. 0 56 73 / 92 52 76

**WER - Wohnungsaufl., Entsorgung und** Renovierung. **Tel. 05 61 / 89 98 37** oder **82 73 93**

**IMPRAS-Musik, Tanz u. Unterhaltung f.** gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band. **Tel. und Fax 05 61 / 40 61 63**

**Humphrey + Bogart, das Live-Musik-Duo.** Neue Tel.-Nr. 0 56 73 / 92 52 76

**Duo LIFE STYLE**

**Tanzmusik nach Wunsch**  
m. Elvjs Show live (Demovideo)  
**Tel. 01 72 / 7 13 80 57 u.**  
**0 56 83 / 2 22**

**Kleintransporte sowie Umzüge, schnell,**

**Verschiedenes**

preiswert. **Tel. 05 61 / 81 43 05**

**Bulls-Eye macht Fassaden haltbar, Bulls-** Eye für Keller u. Garagenböden, kein Abblättern, Blasenbildung, Reißen. **Info-Broschüre kostl. 0 56 01 / 30 80**

**Die mobile Disco Galaxis mit Lichtan-** lage, Lasershow, Volks-, Tanz-, Disco- musik und Livegesang + Outdoor.-Ef- fekt. = 05 61 / 51 68 61  
**od. 0 56 61 / 5 34 48**

**Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung** und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. = 05694/1402

**Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Mu-** sik für Ihre Feier.  
= 0 56 05 / 66 21

**Herbalife, Beratung, Betreuung u. Ver-** kauf. **Tel. 05 61 / 51 61 47**

**Eine Zauber- und Illusionsshow für alle** Anlässe. Cortini und Ann,  
= 0561/513179

**Aura-Soma-Beratung und mediales Ta-** rot als Lebenshilfe.  
**Tel. 0 56 06 / 57 31**

**Lifemusik, die Musik mit Pfiff aus den** 50er-90er Jahren (Frankieboy)  
**Telefon 0 55 43 / 35 50**

**Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband**

**ONE MOBILE DISCO THEK**  
**0 56 05 / 59 10**

**MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26**  
**o. 0 56 08 / 8 59**

**Für alle Festlichkeiten: Ihre 2-Mann-** Spitzenband. **Tel. 06 61 / 20 10**

**Bero der Zauberer - zauberhafte Unter-** haltung. Einziger Zauberer im Kultur- handbuch Werra-Meißner. \*Rufen Sie jetzt an! **Tel. 0 56 58 / 87 22**

**Die mobile u. freundliche CD-Disco,**  
= 05 61 / 57 11 95

**Hochwertige Restauration antiker Mö-** bel, auch Weichholz.  
= 0 56 63 / 17 85

**Kinderkarussell - Übernahme gesamter** Festplätze. **Tel. 0 55 44 / 9 10 54**

**Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz,** zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.  
= 0 56 56 / 268

**Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“** empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt.  
**Tel. 0561/582237**

**Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.**  
= 0 56 81 / 55 85

**REIKI-KURSE nach Dr. Usui in Kassel m.** Reiki-Meisterin Ambara Grabosch.  
**Tel. 0 22 33 / 2 29 91**

**Alleinunterhalter, Std. DM 50,-**  
**Tel. 06452/1518**

**Magie u. Illusionen für Erwachsene so-** wie lustige Zauberei für Kinder. Les Novaris, = 0 56 22 / 49 86

**Alleinunterhalterin hat noch Termine** frei. Preis/Stunde 70,- DM.  
**Tel. 0 64 55 / 2 63**

**Tanzmusik „DUO“ für alle Feste;** Sängerin; = 05626/8133  
**Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtan-**

**Verschiedenes**

lage. = 0 56 07 / 5 05

**Haushaltsauflösungen und Entrümpelun-** gen besenrein.  
= 0 56 09 / 69 78

**Anspruchsvolle Tanzmusik, Oldies - ak-** tuelle Hits - Stimmung u. Spaß „LIVE“. **Tel. 05 61 / 47 18 93**

**Alleinunterhalter Tel. 0 56 73 / 2139**

**Algen im Aquarium oder Gartenteich?**  
**Tel. 0 56 08 / 9 17 18**

**Top-Alleinunterhalter, Git./Sax./Keyb.** u. Gesang vom Walzer bis zur Popmu- sik. **Tel. 05 61 / 49 52 99**

**Night-Train, Top Musik für Ihre Veranstaltung.** 1-Mann bis 5-Mann-Band, buchen Sie unter **0561/8022938** (tagüber), **0561/8200706** (abends)

**Ort urchristlicher Begegnung, Treffen al-** ler Goltsucher, kosmische Lebensschu- le, Christus, der Schlüssel zum Tor des Lebens. **Tel. 0 56 01 / 8 62 76**  
**Fax 0 56 01 / 8 77 29**

**Ihr Herbalife-Berater in der Nähe, Ab-** nehmen ist möglich!  
**Tel. 0 56 09 / 75 84**

**Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stim-** mung. **Tel. 0 56 31 / 89 61**  
**oder 0 56 95 / 10 13**

**Duo California spielt für Sie die richti-** ge Tanzmusik.  
= 0 56 65 / 52 20

**„Eine Show, von der man spricht“** Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau - auch Kinderzauberei.  
= 05 61 / 55 160

**Gäste? Showeinlagen vom Profi, leben-** de Wachspuppen, Steptanz, Travestie, **Fragen? 05 61 / 89 55 55**

**Verleih von Fest- u. Partyzelten in ver-** sch. Größen. **Tel. 05662/5582**

**„HITS-Oldies-Stimmung“ Keyboarder** mit Gesang. **0 56 84 / 89 80**

**Meine Altersversorgung! Wieviel?,** Wann? Haben Sie noch mehr Fragen?  
**Tel. 05 61 / 8 70 47 71**

**Horoskopdeutung konkret.**

**Tel. 05 61 / 57 23 03**

**Moderator, Sänger, Conferencier, zur** Verschönerung Ihres Jubiläums, Firmen- festes, Hochzeit oder jeder anderen Ver- anstaltung. Auftritte im ZDF, ARD, RTL, SAT 1, NDR, HR, WDR, BR, SWF usw. bringen Erfahrung. Buchen Sie rechtzeitig unter **01 71 / 4 74 21 76** oder **0 55 42 / 99 98 44**

**Einachser, 7 1/2 PS mit Zubehör zu verk.**  
**Tel. 0 56 83 / 84 72 nach 18 Uhr.**

**Rat und Hilfe**

**Abnehmen mit Herbalife. Seit 17 Jahren** auf Erfolgskurs. **Tel. 0 56 35 / 92 18**

**Gesunde Ernährung leicht gemacht.**  
**Tel. 01 72 / 5 61 61 47**

**Rente? Fachmann hilft bei Antrag, Be-** rechnung, Widerspruch.  
**Tel. 0 55 42 / 58 27**

**Bachblütenberatung und kinesiol.** Streblösungen.  
**Tel. 0 56 64 / 89 34**

**Rat und Hilfe**

**Gesund und schlank für immer, m.** Trennkost spielend leicht zum Idealge- wicht. Gruppe in KS.  
**Tel. 05 61 / 57 13 77**

**Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Fels-** berg:  
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft:  
Kurt Pflöging, Felsberg-Hesserode, Dr.- Georg-Koch-Str. 11,  
**Tel. 0 56 62 / 33 74**

**Selbsthilfegruppe für alleinerziehende** bzw. alleinlebende Mütter und Väter „Der Bart ist ab“. Info bei Heidi Zarges, **Tel. 0 56 24 / 18 59**

**Abnehmen in der Gruppe. Normale Le-** bensmittel. Info = 05683/7340

**Gesund abnehmen: 5 Jahre Herbalife-** Erfahrung. **Tel. 0 55 44 / 19 95**

**Deutsche Gesellschaft für Muskelkran-** ke (DGM). Kontaktpersonen:  
K.-H. Schneider, = 0 56 06 / 35 01  
Gabriele Rößler, = 0 56 62 / 49 46

**Freundkreis der Wirbelsäulener-** krankten Fritzlär e.V.  
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen  
= 0 56 03 / 13 47

**In der Hebammenpraxis in Grifte gibt** es folgende Angebote: Geburtsvorbe- reitungskurse für Frauen und Paare, Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby- massage sowie eine Stillgruppe. An- fragen entweder direkt in der Praxis, **Tel. 05665/6675**, oder bei M. Schrader, **Tel. 05603/5423**, oder bei S. Heißler, **Tel. 05665/8255** (Hebammen). Ort: Ederm.-Grifte, Kirchring 11

**Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/** Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.  
Kontaktpersonen:  
Ulrike Kühne, = 05 61 / 52 77 68  
Hans Jürgen Otto, = 0 56 03 / 41 16

**Elternkreis Schwalm-Eder e.V.**  
Selbsthilfegruppe.  
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe „Drogen und Alkohol“. Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1.  
Nähere Auskunft unter Telefon **0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97,** **0 56 81 / 70 95**

**Der Naturheilverein Nordhessen trifft** sich jd. Sa. in Kassel, Café Wilhelms- höher Allee 326 ab 12 Uhr.  
**Info 0 56 03 / 73 22**

**Arbeitskreis Familien mit Down-Syn-** drom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.  
= 0561 / 51 01 257 und  
**05605 / 4746**

**Anonyme Süchtige und Angehörige** Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Altentag- gestätte.

**Initiative gemeinschaftliches Wohnen f.** Alleinerziehende sucht Interessentinnen. **Info: 05 61 / 77 56 54**



# 500.000

Leser wöchentlich

Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

**Schwalm-Eder-Kreis:** Bad Zwesten, Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern.

**Landkreis Kassel:** Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Emstal, Espenau, Fulda-brück, Fuldata, Grebenstein, Habichtswald, Harleshausen, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser/Wahlburg, Oberzwehren, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Vellmar, Wolfhagen, Wolfsanger, Zierenberg.

**Werra-Meißner-Kreis:** Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hess. Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen.

**Kreis Waldeck-Frankenberg:** Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden, Twistetal, Vöhl, Waldeck

**Kreis Hersfeld-Rotenburg:** Bebra

**Kreis Marburg-Biedenkopf:** Dautphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Wohratal

**Kreis Göttingen:** Staufenberg



**Anzeigenschluß**  
für private  
**KLEINANZEIGEN**  
ist jeweils  
**FREITAG,**  
10.00 Uhr, der Vorwoche!

## Kleinanzeigen - Bestellschein

nur für private Kleinanzeigen, (keine Danksagungen oder Geschäftsanzeigen) zum

Sonderpreis von

DM **14.-**

Die Anzeige wird in der nächstmöglichen Ausgabe erscheinen.

**ANZEIGENSCHLUSS**  
für private Kleinanzeigen ist jeweils  
Freitag, 10.00 Uhr, der Vorwoche.

Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungsauslieferer ist nicht möglich.

Sie können in die nebenstehenden Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder Druckbuchstaben ausfüllen.

Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 3,- DM mehr berechnet. Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 8,- DM hinzuziehen.

Füllen Sie den Bestellschein aus und senden ihn an:

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige unter folgender Rubrik: \_\_\_\_\_

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bis hierher 14,- DM

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Der Betrag für diese Anzeige soll von meinem Konto abgebucht werden

Falls Chiffre gewünscht, bitte ankreuzen!

Bank \_\_\_\_\_ BLZ \_\_\_\_\_ Konto-Nr. \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

Wohnort \_\_\_\_\_ Tel.-Nr. \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



**VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG**  
- Kleinanzeigenmarkt - Postfach 1453, 34554 Fritzlar  
oder rufen Sie uns an: (nur bei Abbuchung) Tel.: 05622 -8006-0

Glücklich sein - in  
**Egloffstein**  
Fränkische  
Schweiz

*Auch für Kurzentschlossene  
sind noch einige Plätze frei!!*



Erleben Sie Urlaub mal anders -  
in **Egloffstein** - staatl. anerkannter Luftkurort -

Ob sportlich-aktiv oder erholsam und beschaulich -  
Egloffstein ist für Ihren Urlaub die richtige Adresse!

Unbeschwerte Urlaubsfreuden, Gleichklang von fränkischer  
Architektur, fränkischer Lebensart und viel Natur erwarten Sie  
im staatl. anerkannten Luftkurort Egloffstein. Mächtig überragt  
von der trutzigen Burg Egloffstein liegt der Ort im idyllischen  
Trubachtal, eine liebliche, mit Obstbäumen reich gesegnete  
Landschaft mit südlichem Flair, die von markanten Fels- und Wald-  
hängen eingerahmt ist. Das richtige Ambiente  
für erholsame Urlaubstage in jeder Hinsicht:

Ob gemächliches oder anspruchsvolles Wan-  
dern auf Talwegen bis zu bergigen Routen, ob  
Klettern, Radeln oder Schwimmen im beheiz-  
ten Freibad, ob eine Besichtigung des Wild-  
geheges Hundshaupten mit seinem Naturlehr-  
Rundpfad..., für jeden ist etwas dabei.

Besuchen Sie uns!



#### Hier können Sie sparen!

- \* Leistungsfähige Gastronomie
- \* Preiswerte Übernachtungsangebote (Ü/F mit Du/WC) ab DM 18,-
- \* Günstige Wochen-Pauschal-Arrangements ab DM 160,-



Bitte übersenden Sie uns Ihren  
Prospekt mit umfangreichen  
**Informationen** über Ihren  
Luftkurort:

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Wohnort: \_\_\_\_\_

Tourist Information Egloffstein  
Felsenkellerstraße 20  
91349 Egloffstein  
Tel.: 09197/202 + 62920  
Fax: 09197/629220





*Plaff*



**Raumausstattung von A - Z**  
 Melsungen • Am Eulenturm 2-4  
 ☎ 0 56 61 / 29 14 • Fax 5 22 53

Tapezieren

**SOLAR-Wintergärten**  
 Alu-Überdachungen  
 Holz-Pergolen  
 Vordächer  
 Kostenlose Information  
**MARTIN**  
 W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09



**Teilzeitkraft  
 für Buchbinderei gesucht**

**DRUCKEREI ROTZINGER GMBH ·**  
 34560 Fritzlar · Waberner Straße 45  
 Telefon (0 56 22) 99 58 0 · Telefax 99 58 80

**Pflasterarbeiten**  
 Garageneinfahrten  
 Hof- und Wegebau  
 Trockenmauern  
 Hausisolierung  
 Betonabbrüche  
 Dörnbergstraße 22  
 34233 Fulda

*Garten- und Landschaftsbau*  
**HERBERT  
 WAGNER**  
 GmbH

**Baggerarbeiten**  
 Baugrubenaushub  
 Straßen- und  
 Hausanschlüsse  
 für Entwässerungen  
 Fundamentbau  
 Tel. 05 61 / 81 34 63  
 Telefax 05 61 / 81 46 26  
 Autotel. 01 61 / 2 51 63 28

**G-KAT rein,  
 Steuern runter!**

Ab dem 1.7.'97 wird's teuer für alle, die ohne ge-  
 regelten KAT fahren. Hier ein Rechenbeispiel:  
 Golf II, Hubraum 1600 cm<sup>3</sup> (Erstzulassung '86)  
 statt wie bisher DM 345,60 pro Jahr, DM 665,60!  
 Mit G-KAT hingegen nur DM 211,20, macht DM  
 454,40 Kfz-Steuerersparnis!  
 Fragen Sie nach unseren günstigen Nachrüst-An-  
 geboten für ein Original Volkswagen/Audi G-KAT-  
 System.

 **AUTOMOBILE**  
**Wolfgang Löwe KG**  
 Nürnberger Str. 52-54, 34212 Melsungen  
 Tel. (0 56 61) 70 55 70, Fax (0 56 61) 70 55 15

*Gute Reifen - gute Reise!*

**Kommen Sie zu  
 unserer kostenlosen  
 Urlaubsinspektion!**

 **DUNLOP**  
 DRIVING TO THE FUTURE

Unser Angebot für Ihren Urlaub

<b>Dunlop SP 70</b> 175/70 - 13	<b>75,-</b>
<b>Dunlop SP 2000</b> 195/50 - 15	<b>125,-</b>

**Unser Rundum-Service für Auto + Reifen**

 <b>Elektronisches Feinauswuchten</b>	 <b>Elektronische Achsvermessung</b>
 <b>Fahrwerk-Optimierung</b>	 <b>Motorrad-Reifen</b>
 <b>Stoßdämpferdienst</b>	 <b>Räder-Boutique</b>

**REIFEN 50 JAHRE  
 KLEIN**

Am Zollstock 1, 34560 Fritzlar-LOHNE  
 Telefon 0 56 22 / 35 03 und 40 65  
 Fax 0 56 22 / 55 09

• Ihr Fachbetrieb mit dem modernen Service •

**Helfen ist unsere Aufgabe**

  
 Arbeiter-Samariter-Bund

Allen Menschen, die Hilfe brauchen.  
 Auch im Ausland:

- Soforthilfe für Katastrophen-Opfer.
- Hilfe zur Selbsthilfe.
- Know how, Berater und Güter zum Aufbau von Hilfs- und Wohlfahrtseinrichtungen.

Spendenkonto  
**1 8 8 8**  
 Postgiroamt Köln  
 BLZ 370 100 50

**Helfen Sie mit!**

Wenn Sie mehr wissen wollen,  
 schreiben Sie an den Arbeiter-Samariter-Bund  
 Sülzburgstraße 140 · 50 937 Köln

**Ambulante  
Krankenpflege HKSB**



Ab sofort haben wir auch unser Büro in  
**Elfershausen.**

Sie erreichen Ihren Pflegedienst für den Bereich  
Malsfeld - Altkreis Melsungen weiterhin unter Telefon:

**0 56 61 - 82 38**

Schwester **Sabrina Benecke** und ihr Fachpersonal  
sind gern für Sie da.

**Wir  
suchen:**



- **Baugrundstücke**  
ab 600 m<sup>2</sup> für Haus-  
und Wohnungsbau
- **Umbau-** und
- **Abrißobjekte**

Wir zahlen marktgerechte Preise,  
prüfen Ihr Angebot schnell, diskret  
und sind bekannt für eine  
**professionelle, partnerschaftliche  
Abwicklung.**



**Platte · Wicke & Partner**  
Immobilien-Projektentwicklung

Tel.: (05622) 5012  
Fax: (05622) 70512

Platte · Wicke & Partner - Immobilien GmbH  
Zwischen den Krämen 4 · 34560 Fritzlar

**PLUSTEC - Kunststoff-Fenster**

besonders umweltverträglich durch bleifreie  
Stabilisierungsstoffe wie Calcium/Zink  
im Fensterrahmen

Im neuen **Soft-line-Profil**

Wir beraten Sie ausführlich:

**Gebr. Kleppe**

Rolladen-Elementebau  
34281 Gudensberg-Obervorschütz  
Tel. 0 56 03 / 9 30 90

**Kniese GmbH**  
Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service  
34590 Wabern-Uttershausen  
Tel. (0 56 83) 74 15

**Kfz-Meister-  
Werkstatt**

**Ist Ihr Auto fit für den Urlaub?**  
**Urlaubs-Check!!!**

Wir prüfen: Auspuff, Bremsen auf Prüfstand, Bremsflüssigkeit, Batterie,  
Keilriemen, Kühlsystem, Öl, Reifen, Stoßdämpfer + Wischerblätter.  
**Zum Urlaubstarif von nur 15,-**



- Bus-Reisen**
- 31.07. - 06.08.97 **Insel Rügen**  
6 Hotelübern., mit HP und Ausflügen **DM 799,-**
  - 09.08. - 15.08.97 **Neusiedler See/Österreich**  
6 Hotelübern., mit HP, Ausflüge, Schifffahrt  
und Stadtführung in Wien **DM 699,-**
  - 10.08. - 14.08.97 **Spreewald**  
und  
4 Hotelübern., mit HP, Ausflüge, Kahnfahrt und  
Stadtführungen in Cottbus und Dresden **DM 499,-**
  - 17.08. - 21.08.97 **Normandie-Bretagne-Insel Jersey**  
6 Hotelübern., mit Frühstücksbuffet, 1 x Mittag-,  
5 x Abendessen, Schifffahrt z. Insel Jersey, Insel-  
rundfahrt mit Führung, Bootsfahrt im Golf v.  
Morbihan, Stadtf. in Rouen u. Calvadosprobe **DM 999,-**
  - 16.08. - 22.08.97 **Tagesfahrt zur Insel Helgoland**  
inkl. Schifffahrt **Erw. DM 90,-  
Kinder DM 60,-**
  - 16.08.97
  - 23.08. - 24.08.97 **Lüneburger Heide und Bremen**  
Kutschwagenfahrt, 1 Hotelübern. mit HP  
und Stadtführung in Bremen **DM 189,-**
  - 25.08. - 31.08.97 **Portoroz / Slowenische Riviera**  
6 Hotelübern., mit HP, Ausflüge **DM 599,-**
  - 29.09. - 12.10.97 **Peniscola / Spanien (keine Nachtfahrt)**  
11 Hotelübern., mit VP, 2 Zwischenübern.,  
mit Frühstück und Ausflügen **DM 1.029,-**
  - 02.10. - 05.10.97 **Almabtrieb im Zillertal**  
3 Hotelübern., mit HP, Programm mit  
Bahnfahrt, Heimatabend u. v. m. **DM 429,-**
  - 03.10. - 05.10.97 **Aurich / Ostfriesland in Köhler's Forsthaus**  
2 Hotelübern., mit HP, Ostfrientaufe  
und Ausflugsfahrt. **DM 329,-**

Genaue Informationen und Leistungen zu den Reisen erhalten Sie  
in unserem Büro Tel. 0 56 81 / 23 07 • 34576 Homberg/Elze.

Anzeige

**Verstärkung für die Allianz-Generalvertretung Riechers**

Die Allianz-Generalvertretung  
Reinhold Riechers in  
Melsungen hat Verstärkung  
bekommen. Kai Niesing heißt  
der Neue im Team.

Er wird Riechers künftig bei  
der Betreuung der Kunden im  
Außendienst unterstützen,  
während Andrea Becker und  
Michael Hoffmann weiterhin  
im Innendienst für die rei-  
bungslose Abwicklung aller  
Versicherungsangelegenheiten  
sorgen.

Seit 1985 ist Reinhold Riechers  
für die Allianz tätig. 1990 über-  
nahm er die Agentur seines  
Onkels Albert Riechers.  
Inzwischen hat sich der  
Kundenstamm fast verdoppelt.  
Nach dem Umzug aus der  
Mühlenstraße in die Fritzlarer  
Straße 34 im Dezember 1994  
gab es endlich genug Platz für

den ständig wachsenden  
Service. „Nur“ versichern ist  
dem Versicherungsfachmann  
Riechers zu wenig. Individuelle  
Beratung steht im Vordergrund.  
So kann man sich zum Beispiel  
kostenlos eine exakte Renten-  
berechnung erstellen lassen, um  
zu sehen, ob man ausreichend  
abgesichert ist im Alter oder ob  
man besser zusätzlich privat  
vorsorgen sollte.

Oder man läßt bei Abschluß  
einer Fahrzeugversicherung die  
Zulassung gleich durch einen  
Mitarbeiter der Agentur erledigen.

Da kann man nur sagen:  
„Hoffentlich Allianz versich-  
ert!“

Und wenn nicht, dann rufen Sie  
doch einfach mal an:

Tel.: 0 56 61-21 00.



Ihr freundliches Allianz-Team, v.l.: Kai Niesing, Reinhold  
Riechers, Andrea Becker und Michael Hoffmann.

Text und Bild: Viola Krug